

ການສຶກສາອັນດີ, ວຽກງານອັນດີ, ຊື້ວິດອັນ  
ຕົບໃຫຍ່ບາຍຕົວ ແລະ ນິຈ.

ອັນນີ້ແມ່ນສຶກທີ່ພວກເຮົາທ້ອງການສໍາລັບລູກຂອງ  
ພວກເຮົາ. ລູກຂອງພວກເຮົາຕ້ອງການສຶກໜີ້ນີ້,  
ຄືກັນ. ຫລາຍງົງຄົນບໍ່ແມ່ນຈວ່າເຂົາເຈົ້າຈະໄດ້ມັນມາ  
ໄດ້ແນວໃດ. ຫລາຍງົງຄົນບໍ່ເຫັນວ່ານີ້ຍັງຢູ່ຂ້າງໜ້າ  
ສໍາລັບເຂົາເຈົ້າ. ຕ້າຫາກວ່າລູກຂອງພວກເຮົາບໍ່ສໍາ  
ມາດເຫັນວ່າໄຮງຮຽນກ່ຽວຂ້ອງກັບອະນາຄົດຂອງເຂົາ  
ເຈົ້າແນວໃດ, ເຂົາເຈົ້າຈະຫັນໜີ້ຈາກຫ້ອງຮຽນ  
ຫລາຍກວ່າ. ແລະ, ເຂົາເຈົ້າຈະອອກໄຮງຮຽນຫລາຍ  
ກວ່າໄດ້ປາສາກວິຊາສະແນະຊື່ເຂົາທ້ອງການ  
ແນ້ວຈະສໍາເລັດ.

## ການຜັນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນ ວຽກງານຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນທຶນທາງ

ການຜັນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານຕໍ່ເຊື່ອນຫ້ອງຮຽນໄດ້ສຶກ  
ເຂົ້າເຖິ່ງອີກນຳມາຄົດຂອງລູກຂອງພວກເຮົາ. ມັນເອົາທຶນທາງໃຫ້  
ເຂົາເຈົ້າຜູ້ອະນຸມັດຄົນຄວ້າວິຊາອາຊີທີ່ດີງດູດເຂົາເຈົ້າ. ເຂົາເຈົ້າສາມາດ  
ໄດ້ເຫັນດ້ວຍຕົນເອງເປົ້າຄົນໃຫຍ່ຢູ່ບ່ອນຮັດວຽກ, ວຽກງານຄືແນວໃດ  
ວິຊາແນວໃດແດ່ທີ່ຕ້ອງການ, ແລະ ແມ່ນຫັງແດ່ທີ່ຄາດໝາຍຈາກ  
ຄົນງານໃນອະນາຄົດ.

ການຜັນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານເຮັດໃຫ້ໄຮງຮຽນກ່ຽວຂ້ອງ  
ນຳຫລາຍກວ່າເກົ່າ, ແລະ ເນັ້ນໜັກການຮຽນຮູ້ໄດ້ການປະຕິບັດ.

## ຜູ້ຮ່າຍຮະອຽດເນັ້ນຕົນ

ຕິດຕໍ່ປະໜວດໄຮງຮຽນທ້ອງທຶນຂອງທ່ານ, ຫີ້

Washington State  
Parent-Teacher Association  
2003 - 65th Avenue West  
Tacoma, WA 98466-6215  
Phone: (253) 565-2153  
FAX: (253) 565-7753  
Email: [wapta@wastatepta.org](mailto:wapta@wastatepta.org)

Office of Superintendent of  
Public Instruction  
Old Capitol Building  
P.O. Box 47200  
Olympia, WA 98504-7200  
Phone: (360) 753-2060  
FAX: (360) 753-4515

Washington State Workforce Training  
and Education Coordinating Board  
Building 17, Airdustrial Park  
P.O. Box 43105  
Olympia, WA 98504-3105  
Phone: (360) 753-5662  
FAX: (360) 586-5862  
Email: [wtecb@wtb.wa.gov](mailto:wtecb@wtb.wa.gov)

# School-to-Work Transition

## ການຜັນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນ ມາເປັນວຽກ



## ການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກ ງານປຸກໃຈຕັດກັນມີອິຫຍະຍົກ

ປະສົບປະການຂອງການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານຈະໃຫ້ກໍລຳ  
ຈະແກ່ຕັດກັນມືອຍຂອງພວກເຮົາທີ່ຈະສະແດງຄວາມສືບຕະຫຼາຍກວ່າເກົ່າ  
ໄຟຮຽນ.

- ☞ ຜູ້ທີ່ກະຕຽນຂ້າໄຮງຮຽນຄອນໜັດຈະນູ່ໃສ່ການຮ່າງຮຽນຂອງເຂົາເຈົ້າ  
ທລາຍຂຸນເມື່ອລາວເຈົ້າເຈົ້າເຫັນວ່າຫ້ອງຮຽນວິຊາຂອງເຂົາເຈົ້າຈາກກໍ່ວັບ  
ວິຊາຂີ້ທີ່ເຂົາເຈົ້າສິນໃຈ.
- ☞ ຜູ້ທີ່ກະຕຽນຂ້າໄຮງຮຽນປະດັບຮຽນຮູ້ວິຊາການ ແລະ ວິທີຮັດ  
ຮຽນທີ່ເຂົາເຈົ້າຕົ້ນຂອງການເຝື່ອຈະໄດ້ລັ້ນຕົນວິຊາຂີ້ທີ່ມີຜົນສໍາເລັດ.
- ☞ ຜູ້ທີ່ປະສົມການຮ່າງຮຽນນຳການກະຕຽນຮັດຮຽກຈະເຫັນການຝັ້ນປ່ຽນຮະ  
ຫວາງສອງງົງກິຈກັນ.

ການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານຈະຍັກສູງຄວາມຄາດໝາຍຂອງນັກ  
ຮຽນໄຟດ້ານອົນນັມມາໃສ່ປີເຕົກອັນໃໝ່. ໂດຍມີຄູນນູ່ໝາຍເວົ້າຂີ້ໃໝ່ໃນ  
ໃຈ, ເຂົາເຈົ້າຈະຕາງຈົງໃສ່ການສຶກສາທາງອີກ, ແລະ ຈະຕຽນພ້ອມໄດ້ກິ່ງວ່າ  
ເກົ່າທີ່ສະດອດຂ່າຍກຳມາຕາມການສຶກສາຂັ້ນສູງກວ່າເກົ່າຂອງຮັດ. ນັກຮຽນ  
ຈະຢູ່ໃນໄຮງຮຽນຫຼາຍກວ່າມື່ອເວລາເຂົາເຈົ້າຕົ້ນອງເຫັນຄວາມຫັ້ງປູ້ໃນອະ  
ນາຄົດ ຂອງເຂົາເຈົ້າ.

## ການມອງເຫັນຄວາມດີຕັ້ນຂອງການສຶກສາ

ຮັດວ່າງຕັ້ນໄດ້ຕັ້ງສາຍຫາຂອງມັນໃສ່ການຈັດທາໃຫ້ການສຶກສາອັນນັ້ນຄົງ ແລະ  
ຄຸນນະພານສູງສຸດສຳລັບຕັດກັນມືອຍຂອງນັກຮັດ. ເຝື່ອຈະໄປຮອດນ່ອນນັ້ນ, ກົດ  
ໝາຍຂັ້ນເພີ້ນໄດ້ຖືກຝ່າຍຕ່າງໆ ເຝື່ອຈະຍົກມາຕາມການສຶກສາໃຫ້ສູງຫຸ້ນ  
ແລະ ເຝື່ອຈະວັດແທກວ່າຕັດກັນມືອຍຂອງພວກເຮົາຮູ້ຈັກ ແລະ ສາມາດຮັດໄດ້  
ທລາຍປານໄດ້, ກົດໝາຍຂັ້ນໄດ້ກໍ່ເຖິງຈຸດໝາຍຂັ້ນແຈ້ງຕັ້ງກໍ່ວ່າມີກຳນົດ  
ຄວາມສຳເຮັດຂອງນັກຮຽນຄູນນູ່ໝາຍເຫັນແຈ້ງຕັ້ງກໍ່ວ່າມີກຳນົດ  
ພວກເຮົາທີ່ຈະ:

**ຄູນນູ່ໝາຍ #1** ອ່ານດັບຄວາມເວົ້າໃຈ, ຂຽນດັບຄວາມຊຳນານ, ແລະ  
ປາກຕົວປ່າງມີຜົນດີທີ່ສຸດ ແລະ ຮັບຜິດຊອບໃນຫົນທາງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ  
ທລາຍງ່າງ.

**ຄູນນູ່ໝາຍ #2** ຮູ້ຈັກ ແລະ ຫຼຸມໃຊ້ແນວຄົດແກ່ນແຫ້ ແລະ ທີ່ສີຂອງວິຊາ  
ຄະນິດສາດ; ວິທະບາສາກ່ຽວກັບສັງຄົມ, ພຶສິກ ແລະ ຊົວິດ; ບໍ່ມີກີລົມເອງກີ  
ແລະ ປະວັດສາດ; ບຸນີສາດ; ສິລະບະ, ແລະ ສູວາພິບານ ແລະ ຫັດກາຍະກັນ;

**ຄູນນູ່ໝາຍ #3** ຄົດປ່າງວິທີລົບຄອບ, ມີເຕັມນີ້ຜົນ, ແລະ ຢ່າງນີ້ຜົນ, ກໍ່  
ສັງ ແລະ ສົ່ງເສີມປະສົບປະການ ແລະ ຄວາມຮູ້ເຝື່ອຈະກໍ່ເຖິງການລົງຄວາມ  
ເຫັນອັນນີ້ເຫັນຜົນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ;

**ຄູນນູ່ໝາຍ #4** ເຂົ້າໃຈໃນຄວາມສຳຄັນຂອງວຽກງານ ແລະ ເຂົ້າໃຈຈ່າການ  
ທ່າງງານ, ຄວາມພະຍານານ, ແລະ ການຕັດສິນໃຈຈະສະຫຼັອນຕັ້ງອາຊີບ ແລະ  
ໄອກາດໃນການສຶກສາໄດ້ກົງກີໄດ້ແນວໃດ.

ເຝື່ອຈະປຸກລຸກນັກຮຽນໃຫ້ຂັ້ນຕົ້ງມາຕາມການສຶກສາອັນສູງ, ພັດໄຮງຮຽນ  
ກໍາລັງກະຕຽນປະສົບປະການຂອງການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານ.

ຕັດກັນມືອຍໃໝ່ໃນໄຮງຮຽນປະກົມ ແລະ ນັບຍິນໄດ້ຜົນກັບວິຊາຂີ້ໄດ້ຜົນກັບການ  
ທ່ຽວຂ້າງຂ້າງຕາມໄຮງຮຽນ ແລະ ການສຶກສອນໃໝ່ໄຮງຮຽນ. ໃນຂັ້ນລັ້ນ  
ຕົນຄົມ, ວິທີ່ຈະຄົ້ນຄວາມວິຊາຂີ້ທີ່ເຂົາເຈົ້າເຈົ້າສິນໃຈໄດ້ຜົນກັບການຄົ້ນຄວ້າ  
ແລະ ທ່ຽວທ່າສາມາດຕາມໄຮງຈັກໄຮງງານ.

ຫ້ອງງູນໜັງ ແລະ ຂີ່ນັງ, ຄົນໝູ່ຈະຖືກຂັ້ກຂ່ວ່ນໃຫ້ກໍ່ເຂົາເຈົ້າປ່າງນັ້ນຮັດນໍາ  
ຮຽນນຳອັນນີ້, ຫຼື ວຽກງານເຈົ້າເຈົ້າໃນສູ່ທີ່ເຂົາເຈົ້າສິນໃຈ. ປະສົບປະ  
ການຈະຕໍ່ເຊື່ອມປ່າງໄກສິດໄປຕົ້ງກິຈກັນໃໝ່ໃນຫ້ອງຮຽນ.

## ນາບັງຈາງ ແລະ ຄົນງານຕ້ອງການທີ່ຈະຊ່ວຍເຫຼືອ

ນາບັງຈາງຂອງຮັດວ່າງຕັ້ນ ແລະ ແຮງງານໄດ້ຮັດວຽກຮ່ວມນຳພົມຈົດໄຮງຮຽນ  
ເຝື່ອຈະຊ່ວຍເຫຼືອກະຕຽນຕັດກັນມືອຍຂອງພວກເຮົາສໍາລັບອະນາຄົດ. ບາງຄົນ  
ຊ່ວຍນາຍຊຸດອກແບບຜົນປະສົບປະການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກ  
ງານໃໝ່ໃນໄຮງຮຽນ, ທຸຮະກິດຕັ້ງໃໝ່ໄຮງຮຽນ, ຫຼື ໂຄງການຂອງຫ້ອງຮຽນແນວ  
ອື່ນໆ. ຄົນເປັນເປັນຮັດວຽກຂອງເຂົາເຈົ້າໃຫ້ທ່ອງທຽບເປົ່ງຢູ່ອື່ນຮັດວຽກຂອງທ່ານ,  
ແລະ ຂໍຮັບອົາທີ່ຈະຄົບຄຸນນັກຮຽນຮັດນໍາຮຽນນໍາ. ອາສາສະນັກ  
ປຸ່ສູນກາງວຽກງານໃໝ່ໄຮງຮຽນຂອງທ່ານ.

## ຝັ້ນສໍາາກຮັດແນວໃດແດ່?

ມີຫຼັນຫາງໜັກບັນທຶກທີ່ຈະກໍ່ວັນນຳການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານ.  
ອັນນີ້ແນວແນວວິດທາງປາງ:

- ☞ ເວົ້ານຳຈຸກຂອງທ່ານແຕ່ລະວັນກ່ຽວກັບໄຮງຮຽນ. ຖ້າມເວົ້າວ່າ: ເຈົ້າໄດ້ຮຽນຫຼາຍແດ່ນີ້ນີ້? ເປັນຫຍຸເຈົ້າຈີ່ງຮຽນມັນ? ເຈົ້າຈະໃຊ້ທີ່ເຈົ້າໄດ້  
ຮຽນນຸ່ມໃນອະນາຄົດໄດ້ແນວໃດ?
- ☞ ສັນສົນມາຕາມການສຶກສາຂັ້ນສູງໃໝ່ໃນໄຮງຮຽນຂອງທ່ານ, ແລະ  
ຊ່ວຍເຫຼືອຈຸກຂອງທ່ານຮຽນໃຫ້ຕົ້ງ.
- ☞ ໃຫ້ເປັນຄູ່ວ່າຍັງແກ່ຈຸກຂອງທ່ານ. ເວົ້ານຳເຈົ້າກໍ່ວັນກັບວຽກຂອງ  
ທ່ານ. ຂ່ວຍເຫຼືອເຈົ້າໃຫ້ເຂົ້າໃຈຈ່າການກະທຳຊັກນາໄດ້ດີ,  
ທັງໃໝ່ໃນໄຮງຮຽນ ແລະ ສູ່ໃໝ່ວຽກງານ. ຂ່ວຍເຫຼືອເຈົ້າຄົນ  
ຄົ້ອກເຊີ້ມຫາບາຍໜັງ ແລະ ເລືອກເຈົ້າກິຈກັນນີ້ກັບກັບບູ້ໃໝ່  
ໄຮງຮຽນທີ່ສູ່ມື້ຈຸດສິນໃຈຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ☞ ຖ້າຫາກວ່າຊຸກຂັ້ນຫຸ້ນຂອງທ່ານໄດ້ວຽກເຈົ້າເວລັດ, ແຂ້ວເລັບໃໝ່  
ທີ່ໄດ້ນາທີ່ເຝື່ອຖານເຂົາເຈົ້າເປັນແນວໃດ, ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮຽນຮັບຫຼັງບັງ  
ແດ່, ແລະ ຄົນງານຄົນອື່ນເຮັດຫຼັງ?
- ☞ ໄທຮະສັບປັບໄປໄຮງຮຽນ ຫຼື ພັດໄຮງຮຽນຂອງທ່ານ ແລະ ສອບ  
ຖານກ່ຽວກັບຄວາມພະຍານານຂອງເຂົາເຈົ້າໃນການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງ  
ຮຽນມາເປັນວຽກງານຂອງເຂົາເຈົ້າ. ເປົ່ງວ່າມີຄະນະວາງແຜນທີ່  
ທ່ານສາມາດເຂົາຮວມ.
- ☞ ຂືດປູ້ວ່າກວ່າຄວາມຊຳນານແນວໃດແດ່ທີ່ທ່ານສົມາດຂ່ອງໄດ້. ປັບປຸນ  
ຫ້ອງຮຽນເຝື່ອຈະຕັ້ງກໍ່ວັນກັບວຽກງານຂອງທ່ານ ແລະ ອິຊາຂີ້ຂອງ  
ທ່ານ. ເປັນເຈົ້າພັບຮັບເອົາທ່ອງທຽບເປົ່ງຢູ່ອື່ນຮັດວຽກຂອງທ່ານ,  
ແລະ ຂໍຮັບອົາທີ່ຈະຄົບຄຸນນັກຮຽນຮັດນໍາຮຽນນໍາ. ອາສາສະນັກ  
ປຸ່ສູນກາງວຽກງານໃໝ່ໄຮງຮຽນຂອງທ່ານ.
- ☞ ເປັນຜູ້ຊ່ວຍສຳລັບການຝັ້ນປ່ຽນຈາກໄຮງຮຽນມາເປັນວຽກງານ. ຢູ່ໃໝ່  
ຄຸນນູ່ອື່ນຂອງທ່ານ, ຂ້າວົວຫາງໜັງບັນຫາ, ຢູ່ຮ້ານຂາຍຂອງກິ່ນ,  
ຫຼື ຢູ່ດີເລີນຕະບາງນານ. ເປັນບ່ອນຊ່ວຍເຫຼືອສຳລັບຜົ່ນຄົນ  
ຂັ້ງຂວາບໃຫ້ເຈົ້າກໍ່ວັນກັບກັນ.